EVROPSKÝ PARLAMENT 2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0342/2012

19. 10. 2012

***I
ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů a ruší nařízení Rady (ES) č. 1288/2009
(COM(2012)0298 – C7-0156/2012 – 2012/0158(COD))

Výbor pro rybolov

Zpravodaj: Pat the Cope Gallagher

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezměnil, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje **[...]**.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ 24

POSTUP 26

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů a ruší nařízení Rady (ES) č. 1288/2009 (COM(2012)0298 – C7-0156/2012 – 2012/0158(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2012)0298),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0156/2012),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 18. září 2012[1],

– s ohledem na článek 55 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A7-0342/2012),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným zněním;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Aby bylo nadále zajištěno náležité zachování a řízení mořských biologických zdrojů v Černém moři, měla by být pro lov

[1] Úř. věst. C 0, 0.0.0000, s. 0.

	kambaly velké stanovena minimální velikost při vykládce a minimální velikost ok sítí.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Na základě doporučení výboru VTHVR by mělo zůstat v platnosti uzavření oblasti na ochranu nedospělých jedinců tresky jednoskvrnné v divizi ICES VIb.

Odůvodnění

Bod odůvodnění 11 je ve špatném pořadí; měl by být před bodem odůvodnění 9, aby jeho místo odpovídalo pořadí článků.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Vzhledem k doporučení ICES a výboru VTHVR by měla zůstat v platnosti některá technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ***ve vodách západně od Skotska (divize ICES VIa),*** v Keltském moři (divize ICES VIIf, g) a v Irském moři (divize ICES VIIa) za účelem ochrany populace ***tresky jednoskvrnné z oblasti Rockall,*** tresky obecné, tresky jednoskvrnné a tresky bezvousé jako příspěvek k zachování rybích populací.	(9) Vzhledem k doporučení ICES a výboru VTHVR by měla zůstat v platnosti některá technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů v Keltském moři (divize ICES VIIf, g) a v Irském moři (divize ICES VIIa) za účelem ochrany populace tresky obecné, tresky jednoskvrnné a tresky bezvousé jako příspěvek k zachování rybích populací.

Odůvodnění

Na populaci tresky obecné, tresky jednoskvrnné a tresky bezvousé ve vodách západně

od Skotska by se předpisy o složení úlovků již neměly vztahovat (článek 29d). Treska jednoskvrnná z oblasti Rockall bývá nesprávně spojována s treskou obecnou v Irském moři (VIIa). Na tresku jednoskvrnnou z oblasti Rockall se vztahuje bod odůvodnění 11.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Na základě doporučení výboru VTHVR by mělo uzavření oblasti na ochranu nedospělých jedinců tresky jednoskvrnné v divizi ICES VIb zůstat v platnosti.	***vypouští se***

Odůvodnění

Bod odůvodnění 11 je ve špatném pořadí; měl by být před bodem odůvodnění 9, aby jeho místo odpovídalo pořadí článků.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(18a) Vzhledem k radám výboru VTHVR, v nichž se uvádí, že „není důvod k tomu, aby se k třístěnným tenatovým sítím přistupovalo jinak než k tenatovým sítím, pokud jde o čl. 9 odst. 4“, by se mělo povolit používání třístěnných tenatových sítí v podoblasti ICES IX ve vodách hlubších než 200 m, ale mělčích než 600 m.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)

Nařízení č. 850/98
Čl. 2 – odst. 1 – bod h a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a) Do článku 2 se vkládá nový bod, který zní:
	„ha) Všechny vody Černého moře, které odpovídají zeměpisným podoblastem definovaným Generální komisí pro rybolov ve Středozemním moři v usnesení GFCM/33/2009/2.“

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení č. 850/98
Čl. 19 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Všechny druhy, na které se vztahuje kvóta, ulovené během rybolovné činnosti v regionech 1 až 4 stanovených v článku 2 tohoto nařízení se vytáhnou na palubu plavidla a následně vyloží.	***vypouští se***

Odůvodnění

Toto ustanovení, jež představuje povinnost vyložit veškerý úlovek, je nyní aktivně projednáváno v rámci reformy společné rybářské politiky, a jelikož má Komise v úmyslu revidovat poté a v souladu s touto reformou, která je nyní projednávána, nařízení (ES) č. 850/98, jak uvádí důvodová zpráva, není vhodné tento článek v této fázi do nařízení zařadit. Navrhovaná technická opatření jsou přechodná, aby se získal čas na vypracování nového rámce technických opatření.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení č. 850/98
Čl. 19 a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Podměreční mořští živočichové musí být okamžitě vráceni do moře. Uchovávání na palubě, překládka, vykládka, přeprava, uskladnění, prodej, vystavení nebo nabízení k prodeji podměrečných mořských živočichů se zakazuje.

Odůvodnění

Navrhovaná technická opatření jsou přechodná, aby se získal čas na vypracování nového rámce technických opatření. S ohledem na tuto skutečnost je vhodné, aby tato přechodná technická opatření zakazovala vykládku podměrečných mořských živočichů, jak stanoví stávající nařízení (ES) č. 850/98.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení č. 850/98
Čl. 19 a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Mořští živočichové, jejichž velikost je menší než minimální velikost lovených ryb stanovená v příloze XII nařízení (ES) č. 850/98, musí být okamžitě vráceni do moře. Jejich uchovávání na palubě, překládka, vykládka, přeprava, uskladnění a nabízení k prodeji se zakazuje.

Odůvodnění

Pokud jde o omezování výmětů, mělo by toto přechodné nařízení převzít ustanovení nařízení (ES) č. 850/98.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení č. 850/98
Čl. 19 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Ustanovení uvedená v odstavci 1 se použijí, aniž jsou dotčeny povinnosti stanovené v tomto nařízení nebo v jakémkoli jiném předpisu týkajícím se rybolovu.	***vypouští se***

Odůvodnění

Tento článek je nyní nadbytečný, neboť se vypouští čl. 19a odst. 1.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Zakazuje se provádět jakékoliv rybolovné činnosti týkající se tresky obecné***, tresky jednoskvrnné*** a tresky bezvousé v té části divize ICES VIa, která se nachází ***východně nebo jižně od loxodrom postupně spojujících*** následující ***souřadnice, měřeno podle systému WGS84***:	1. Zakazuje se provádět jakékoliv rybolovné činnosti týkající se tresky obecné a tresky bezvousé v té části divize ICES VIa, která se nachází ***v níže uvedené oblasti, kterou tvoří*** následující ***statistické obdélníky ICES nebo jakákoli jejich část***:
– 54º30' s. š., 10º35' z. d.,	***– 54º30' s. š., 10º00' z. d.,***
– 55º20' s. š., 09º50' z. d.,	***– 55º00' s. š., 10º00' z. d.,***
– 55º30' s. š., 09º20' z. d.,	***– 55º00' s. š., 09º00' z. d.,***
– 56º40' s. š., 08º55' z. d.,	***– 58º00' s. š., 09º00' z. d.,***
– 57º00' s. š., 09º00' z. d.,	***– 58º00' s. š., 08º00' z. d.,***
– 57º20' s. š., 09º20' z. d.,	***– 58º30' s. š., 08º00' z. d.,***
– 57º50' s. š., 09º20' z. d.,	***– 58º30' s. š., 07º00' z. d.,***

– 58º10' s. š., 09º00' z. d.,	***– 59º00' s. š., 07º00' z. d.,***
– 58º40' s. š., 07º40' z. d.,	***– 59º00' s. š., 06º00' z. d.,***
– 59º00' s. š., 07º30' z. d.,	***– 59º30' s. š., 06º00' z. d.,***
– 59º20' s. š., 06º30' z. d.,	***– 59º30' s. š., 06º00' z. d.,***
– 59º40' s. š., 06º05' z. d.,	***– 59º30' s. š., 05º00' z. d.,***
– 59º40' s. š., 05º30' z. d.,	***– 60º00' s. š., 05º00' z. d.,***
– 60º00' s. š., 04º50' z. d.,	***– 60º00' s. š., 04º00' z. d.***
– 60º15' s. š., 04º00' z. d.	

Odůvodnění

Vymezená oblast je nevhodná a měla by být buď změněna, nebo zrušena. Tato poznámka vychází z posledních připomínek výboru VTHVR týkajících se vyhodnocení plánu obnovy populací tresky obecné a linie řízení západně od Skotska. Vymezená oblast je rovněž neplatná z toho důvodu, že Komise zavedla mimořádná opatření s cílem odstranit tresku jednoskvrnnou z ustanovení o vedlejších úlovcích v oblasti VIa a pro stejnou oblast byl rovněž pro rok 2012 stanoven nulový celkový přípustný odlov tresky obecné. Navíc se ukázalo, že tato linie neměla požadovaný účinek na snížení úmrtnosti tresky obecné při rybolovu, i když došlo ke značnému zmírnění intenzity rybolovu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Bod 29 d – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odchylně od odstavce 1 se v určených oblastech a obdobích povoluje provádět rybolovné činnosti používáním pobřežních pevných sítí upevněných skobami, drapáků pro lov hřebenatkovitých, drapáků pro lov mušlí, ručních lovných šňůr, mechanizovaných přívlačí, tažených sítí a plážových nevodů, krytých vrší a košů za předpokladu, že:	3. Odchylně od odstavce 1 se v určených oblastech a obdobích povoluje provádět rybolovné činnosti používáním pobřežních pevných sítí upevněných skobami, drapáků pro lov hřebenatkovitých, ***lovného zařízení pro lov hřebenatek víčkovitých,*** drapáků pro lov mušlí, ručních lovných šňůr, mechanizovaných přívlačí, ***tenatových a zatahovacích sítí,*** tažených sítí a plážových nevodů, krytých vrší a košů za předpokladu, že:

Odůvodnění

Gill nets and tangle nets were used by the small inshore vessels to catch crustacea and the

lesser spotted dogfish, saithe and haddock in the specified area in area VIa before the enactment of Annex III and the Appendices to Annex III to Regulation (EC) No 43/2009. These nets are not used to catch cod or whiting and will have almost zero impact on these stocks. Haddock is no longer a by- catch under the Commission emergency measures and should therefore be allowed to be caught by gill nets. The inshore fishermen involved are unnecessarily deprived of earning an income and have suffered severely over the last four years.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) na palubě nejsou nesena ani nejsou nasazena jiná lovná zařízení než pobřežní pevné sítě upevněné skobami, drapáky pro lov hřebenatkovitých, drapáky pro lov mušlí, ruční lovné šňůry, mechanizované přívlače, tažené sítě a plážové nevody, kryté vrše a koše a	a) na palubě nejsou nesena ani nejsou nasazena jiná lovná zařízení než pobřežní pevné sítě upevněné skobami, drapáky pro lov hřebenatkovitých, drapáky pro lov mušlí, ruční lovné šňůry, mechanizované přívlače, ***tenatové a zatahovací sítě,*** tažené sítě a plážové nevody, kryté vrše a koše a

Odůvodnění

Tenatové a zatahovací sítě používala malá pobřežní plavidla k odlovu korýšů a máčky skvrnité, tresky tmavé a tresky jednoskvrnné ve vymezené oblasti v oblasti VIa před vydáním přílohy III a dodatků k příloze III nařízení (ES) č. 43/2009. Tyto sítě se nepoužívají k odlovu tresky obecné nebo tresky bezvousé a nebudou mít na tyto populace téměř žádný dopad. Treska jednoskvrnná již podle mimořádných opatření Komise nespadá do kategorie vedlejšího úlovku, a proto by mělo být povoleno, aby byla lovena tenatovými sítěmi.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) na palubě se neuchovávají, nevykládají se ani se nedopravují na břeh žádné jiné ryby kromě makrel obecných, tresek sajd,	b) na palubě se neuchovávají, nevykládají se ani se nedopravují na břeh žádné jiné ryby kromě makrel obecných, tresek sajd,

tresek tmavých a lososů nebo vodních živočichů se schránkou jiných než měkkýši a korýši.	tresek tmavých***, tresek jednoskvrnných, máček skvrnitých (Scyliorhinus Canicula)*** a lososů nebo vodních živočichů se schránkou jiných než měkkýši a korýši.

Odůvodnění

Tenatové a zatahovací sítě používala malá pobřežní plavidla k odlovu korýšů a máčky skvrnité, tresky tmavé a tresky jednoskvrnné ve vymezené oblasti v oblasti VIa před vydáním přílohy III a dodatků k příloze III nařízení (ES) č. 43/2009. Tyto sítě se nepoužívají k odlovu tresky obecné nebo tresky bezvousé a nebudou mít na tyto populace téměř žádný dopad. Treska jednoskvrnná již podle mimořádných opatření Komise nespadá do kategorie vedlejšího úlovku, a proto by mělo být povoleno, aby byla lovena tenatovými sítěmi.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Odchylně od odstavce 1 je povolen lov hřebenatky víčkovité (Aequipecten opercularis) za předpokladu, že:
	a) se jako lovné zařízení používají specializované vlečné sítě s rozpěrnými deskami nastavené tak, aby bránily úlovkům ryb (hlavní šňůra v hloubce 60 cm);
	b) lovné zařízení obsahuje panel se čtvercovými oky popsaný v příloze XIVc;
	c) lovné zařízení je konstruováno s oky o minimální velikosti 80 mm;
	d) nejméně 90 % ponechaného úlovku podle hmotnosti se skládá z hřebenatky víčkovité (Aequipecten opercularis).

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je použito lovné zařízení s třídící mřížkou v souladu s přílohou XIVa nebo ***panel*** se čtvercovými oky ***popsaný*** v příloze XIVc;	a) je použito lovné zařízení s třídící mřížkou v souladu s přílohou XIVa nebo ***kombinace panelu*** se čtvercovými oky ***popsaného*** v příloze XIVc ***a/nebo rovnocenného vysoce selektivního lovného zařízení, které schválil výbor VTHVR***;

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) nejvýše 10 % uchovávaného úlovku podle hmotnosti se skládá ze směsi tresky obecné, tresky jednoskvrnné a/nebo tresky bezvousé;	***vypouští se***

Odůvodnění

Populace tresky jednoskvrnné se natolik zotavila, že ji lze znovu lovit, a proto musí zůstat vně působnosti předpisů o složení úlovků, které jsou rozšířením současných mimořádných opatření Komise s cílem zabránit nárůstu výmětů. V současné době je celkový přípustný odlov tresky obecné při 1,5% vedlejším úlovku nulový, proto jsou tato ustanovení zbytečná. Velká Británie zavedla svá vlastní opatření s cílem zajistit vhodnou ochranu tresky bezvousé, protože se tyto předpisy již nepovažují za vhodné. Populace tresky obecné a tresky bezvousé se zotavují, proto je nutné urychleně a flexibilně jednat, aby se dosáhlo co nejlepšího řízení rybích populací při jejich obnově, aniž by byly zvyšovány výměty.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Odchylně od odstavce 1 se povoluje rybolov vlečnými sítěmi, včetně vlečných sítí pro lov při dně, nebo podobnými lovnými zařízeními za předpokladu, že:	7. Odchylně od odstavce 1 se povoluje rybolov ***upevněnými sítěmi,*** vlečnými sítěmi, včetně vlečných sítí pro lov při dně, nebo podobnými lovnými zařízeními za předpokladu, že:

Odůvodnění

Upevněné sítě představují selektivní lovné zařízení, které umožňuje zaměřit se na určité druhy s malým množstvím vedlejších úlovků. Jedná se však o jediný druh lovného zařízení, které je úplně zakázáno nehledě na velikost jeho ok. Rybářská plavidla používající sítě v této oblasti před zákazem přístupu se zaměřovala výlučně na štikozubce obecného, přičemž míra úlovku tresky obecné, tresky jednoskvrnné a tresky bezvousé byla nižší než 1,5 %.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 7 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) nejvýše 30 % uchovávaného úlovku podle hmotnosti se skládá ze směsi tresky obecné a/nebo tresky bezvousé;	***vypouští se***

Odůvodnění

Populace tresky jednoskvrnné se natolik zotavila, že ji lze znovu lovit, a proto musí zůstat vně působnosti předpisů o složení úlovků, které jsou rozšířením současných mimořádných opatření Komise s cílem zabránit nárůstu výmětů. V současné době je celkový přípustný odlov tresky obecné při 1,5% vedlejším úlovku nulový, proto jsou tato ustanovení zbytečná. Velká Británie zavedla svá vlastní opatření s cílem zajistit vhodnou ochranu tresky bezvousé, protože se tyto předpisy již nepovažují za vhodné. Populace tresky obecné a tresky bezvousé se zotavují, proto je nutné urychleně a flexibilně jednat, aby se dosáhlo co nejlepšího řízení rybích populací při jejich obnově, aniž by byly zvyšovány výměty.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Komise může s ohledem na vědecká doporučení a po konzultaci s výborem VTHVR přijmout prováděcí akty, kterými pozmění charakteristické rysy lovných zařízení uvedených v odstavci 7 v rámci oblasti vymezené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8a. Od 1. ledna do 31. března a od 1. října do 31. prosince se zakazuje provádět jakékoli rybolovné činnosti za použití jakéhokoli ze zařízení uvedených v příloze I k nařízení Rady (ES) č. 1342/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se zavádí dlouhodobý plán pro populace tresky obecné a lov těchto populací[1], ve vymezené oblasti v oblasti ICES VIa ohraničené loxodromami postupně spojujícími následující souřadnice:
	– 7º07 západní délky, 55º25 severní šířky,
	– 7º00 západní délky, 55º25 severní šířky,
	– 6º50 západní délky, 55º18 severní šířky,
	– 6º50 západní délky, 55º17 severní šířky,
	– 6º52 západní délky, 55º17 severní šířky,
	– 7º07 západní délky, 55º25 severní šířky;

Odchylně od odstavce 1 je mezi 1. říjnem a 31. prosincem povoleno provozovat rybolovnou činnost za použití drapáků pro lov hřebenatkovitých a lovného zařízení pro lov hřebenatek víčkovitých.

Velitel rybářského plavidla ani žádná jiná osoba na palubě nenařídí ani nedovolí komukoli na palubě, aby se pokusil o odlov, vykládku, překládku nebo uchování na palubě ryb, jež byly uloveny ve vymezené oblasti.

---

[1] Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 20.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení č. 850/98
Čl. 29 d – odst. 10a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	10a. Komise může s ohledem na každoroční doporučení rady ICES a výboru VTHVR přijmout prováděcí akty, kterými změní souřadnice oblasti vymezené v odstavci 1 s cílem zohlednit vědecká doporučení o stavu populací tresky obecné a tresky bezvousé v dané oblasti.

Odůvodnění

Stávající vymezená oblast je nevhodná a neefektivní, jak již bylo zdůrazněno v pozměňovacím návrhu 6. V závislosti na doporučeních rady ICES a výboru VTHVR může nebo nemusí být vhodné vymezit oblast novou. Následující pozměňovací návrhy předpokládají, že nová oblast bude vymezena na základě doporučení rady ICES a výboru VTHVR. Pokud rada ICES a výbor VTHVR doporučí, aby nová vymezená oblast již nebyla v platnosti, stává se celý článek 29d nadbytečným.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 9
Nařízení č. 850/98
Bod 34 a – odst. 2 – písm. a – odrážka 1 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– mají velikost ok pouze v jednom z povolených rozmezí a

Odůvodnění

Tato odrážka byla nezbytnou součástí původního textu, kterou Komise ve svém návrhu vynechala.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení č. 850/98
Čl. 34 b – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) tenatové sítě o velikosti ok alespoň 250 mm za předpokladu, že:	b) tenatové sítě ***nebo třístěnné tenatové sítě*** o velikosti ok alespoň 250 mm za předpokladu, že:

Odůvodnění

Není možné, aby byly třístěnné tenatové sítě (sítě se třemi stěnami) neprávem diskriminovány. V hloubce 200–600 m mohou operovat tenatové sítě používané k lovu hlubinných druhů žraloků, ale nikoli třístěnné tenatové sítě, které se používají k lovu mořského ďasa (i když se s nimi žraloci neloví, a proto nejsou nutné jejich výměty). Pro diskriminaci tohoto druhu sítí proto není žádný důvod ani z hlediska rybolovu, ani z vědeckého hlediska.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení č. 850/98
Čl. 34 b – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) třístěnné tenatové sítě o velikosti ok alespoň 220 mm v podoblasti ICES IX za předpokladu, že:
	– jsou nasazeny ve vodách, jejichž zaznamenaná hloubka je menší než 600 m,
	– nejsou více než 30 ok hluboké a mají míru zavěšení nejméně 0,44,
	– nejsou vybaveny plováky nebo jiným plovacím nářadím,
	– každá dosahuje maximální délky 5 km; celková délka všech nasazených sítí nesmí současně převýšit 20 km na jedno plavidlo,
	– maximální délka ponoření je 72 hodin.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení č. 850/98
Čl. 34 d – bod 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	11a. Komise může po konzultaci s výborem VTHVR vyjmout některé druhy rybolovné činnosti v oblastech ICES VIII, IX a X z uplatňování bodů 9.1 až 9.11, pokud informace předložené členskými státy ukazují, že výsledkem této rybolovné činnosti je velmi nízká úroveň vedlejších úlovků žraloků a výmětů.

Odůvodnění

Bod 9 přílohy III nařízení (ES) č. 43/2009 obsahuje ustanovení o možnosti vyjmutí některých druhů rybolovné činnosti v oblasti ICES VIII, IX a X, pokud informace, které členské státy poskytly výboru VTHVR, ukazují, že tato rybolovná činnost vede k velmi nízké úrovni vedlejších úlovků.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení č. 850/98
Čl. 34 d – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Zakazuje se provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně, v oblastech ohraničených loxodromami postupně spojujícími následující souřadnice, které se měří podle souřadnicového systému WGS84:	1. Zakazuje se provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí ***pro lov při dně*** a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně, v oblastech ohraničených loxodromami postupně spojujícími následující souřadnice, které se měří podle souřadnicového systému WGS84:

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 12
Nařízení č. 850/98
Příloha I

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 34fa
12) V příloze I ***se zrušuje*** poznámka č. 6 k tabulce.	12) V příloze I***:***
	a) se do tabulky vkládají následující nové řádky:

Cílový druh	**Velikost ok sítě (mm)**						
	<16	**16–31**	**32–54**	**55–69**	**70–79**	**80–99**	**≥ 100**

	Minimální podíl cílového druhu (cílových druhů) v %									
	95	**90/60**	**60**	**30**	**90/60**	**90**	**35**	**30**	**70**	**Žádný**
Hlubinovky (řád) (Myctophiformes)	***x***									
Velkoústí (řád) (Stomiiformes)	***x***									

b) poznámka č. 6 k tabulce ***se zrušuje***.

Odůvodnění

Standardní velikost ok pro druhy, které nejsou zahrnuty do tabulek nařízení č. 850/98, je 100 mm. Cílem je vyvarovat se stejného problému, jaký vznikl u drsnatcovitých, kdy bylo nutné předložit zvláštní pozměňovací návrh. Tento pozměňovací návrh stanoví odpovídající velikost ok pro další malé pelagické druhy řádu hlubinovky a velkoústí.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 a (nový)
Nařízení č. 850/98
Příloha II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 34fa
	12a) V příloze II se do tabulky vkládají následující nové řádky:

Cílový druh	**Velikost ok sítě (mm)**

	16–31		32–54		55–59		60–69	≥ 70
	Minimální podíl cílového druhu (cílových druhů) v %							
	50 %	90 %	90 %	90 %	30 %	70 %	70 %	Žádný
Hlubinovky (řád) (Myctophiformes)		***x***						
Velkoústí (řád) (Stomiiformes)		***x***						

Odůvodnění

Standardní velikost ok pro druhy, které nejsou zahrnuty do tabulek nařízení č. 850/98, je 100 mm. Cílem je vyvarovat se stejného problému, jaký vznikl u drsnatcovitých, kdy bylo nutné předložit zvláštní pozměňovací návrh. Tento pozměňovací návrh stanoví odpovídající velikost ok pro další malé pelagické druhy řádu hlubinovky a velkoústí.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 13 a (nový)
Nařízení č. 850/98
Příloha XII

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	13a) V příloze XII se pro druh kambaly velké (Psetta maxima) o minimální velikosti 45 cm přidává nový sloupec pro region 9.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 13 a (nový)
Nařízení č. 850/98
Příloha XII

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	13a) V příloze XII se v tabulce řádky pro sardel obecnou nahrazují tímto:
	„Sardel obecná (Engraulis encrasicolus)
	Celá oblast s výjimkou divize ICES IXa východně od 7°23'48'' západní délky: 12 cm nebo 90 jedinců na kilogram
	Divize ICES IXa východně od 7°23'48'' západní délky: 10 cm.“

Odůvodnění

Aby se zjednodušila práce na palubách rybářských plavidel a usnadnila kontrola při vykládce, bylo by vhodné mít k dispozici ekvivalent minimálního množství ryb v podobě počtu jedinců. Toto množství navrhly vědecké ústavy zabývající se danou problematikou a v rámci právních předpisů jej od roku 2010 podporuje poradní sbor SWWRAC (stanovisko 26).

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů patří ke klíčovým prvkům regionalizovaného přístupu k řízení rybolovu a doplňují rozhodnutí o rybolovných právech, přijímaná každoročně nebo jednou za dva roky. Technická opatření stanoví pravidla pro rybolovné oblasti a používaná lovná zařízení narozdíl od povoleného množství (intenzita rybolovu) nebo úlovků (celkový přípustný odlov a kvóty).

Technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů představují pravidla, kterými se naši rybáři v celé Evropské unii musí denně řídit při svých rybolovných výpravách, aby bylo zajištěno, že rybolov bude nezávisle na svém charakteru nebo lokalitě vykonáván udržitelným způsobem. Opatření se mimo jiné týkají minimálních velikostí živočichů pro vykládku, minimálních velikostí ok sítí, rybolovných oblastí a období zákazu rybolovu, omezení vedlejších úlovků, kritérií pro používání selektivnějších lovných zařízení a opatření za účelem ochrany mořského prostředí, a mají tak značný dopad na plnění cílů společné rybářské politiky (SRP).

Od vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) v platnost již může Rada vymezovat pouze opatření stanovující a rozdělující rybolovná práva. „Související podmínky“ (technická opatření), kterými se řídí využívání rybolovných práv, které však s tímto využíváním nejsou funkčně spojeny, musí přijímat Rada a Parlament postupem spolurozhodování.

Nařízení Rady č. 850/98 „o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů“ – základní nařízení o technických opatřeních – mělo být pozměněno s cílem stanovit trvalý rámec technických opatření v souladu s SFEU, nepodařilo se však dosáhnout politické shody.

Aby bylo zajištěno, že opatření stanovená nařízením Rady č. 43/2009, „kterým se na rok 2009 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů“, zůstanou v platnosti i od 1. ledna 2010, přijala Rada nařízení č. 1288/2009, kterým byla stanovena přechodná technická opatření od 1. ledna 2010 do 30. června 2011 (období 18 měsíců). Platnost opatření pak byla znovu přechodně prodloužena nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 579/2011 (na období dalších 18 měsíců).

Stávající návrh Komise si klade za cíl prodloužit pravidla pro technická opatření na další přechodné období, dokud nebude v souladu se SRP přijat regionalizovaný rámec technických opatření. Jelikož SRP nevstoupí v platnost k 1. lednu 2013, kdy v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení č. 579/2011 vyprší platnost stávajících přechodných technických opatření, navrhuje Komise ještě jednou dočasné řešení, a to pozměněním základního právního aktu, které nebude mít konkrétně ohraničenou časovou platnost. Přijetím návrhu Komise budou zrušena nařízení z let 2009 a 2011.

Kromě prodloužení platnosti stávajících technických opatření je součástí navrhovaného textu také aktualizace stávajících opatření na základě doporučení výboru VTHVR a komise NEAFC a stanovení opatření na snížení výmětů v severovýchodním Atlantiku, jež byla dohodnuta s Norskem a Faerskými ostrovy v roce 2010, ale dosud nebyla převedena do

právních předpisů EU.

Je politováníhodné, že se Parlamentu předkládá další návrh o přechodných technických opatřeních, spíše než aby bylo včas nalezeno trvalé řešení. Evropští rybáři potřebují právní jistotu a slovo „dočasný“ by nemělo být využíváno *ad absurdum*.

Zpravodaj však plně uznává potřebnost těchto opatření, která mají zajistit, aby byly rybí populace loveny udržitelným způsobem a podařilo se zachovat ekosystémy, v nichž tyto populace žijí. Přesto však musí být tato opatření formulována a stanovena na základě měnícího se charakteru řízení rybolovu a vědeckých doporučení. Zpravodaj proto navrhuje několik dodatečných změn, aby byla aktualizace úplná. Zohledňuje při tom další doporučení rady ICES a výboru VTHVR týkající se vymezení oblastí a analýz řízení, stejně jako nová mimořádná opatření Komise. Zpravodaj si uvědomuje, že špatně vypracovaná či nevhodná technická opatření mohou vést k neudržitelným rybolovným postupům a v některých případech i ohrozit životy a bezpečnost rybářů, což je zcela nepřijatelné. Toto se zvláště týká některých stávajících opatření na omezení odlovu tresky obecné, tresky jednoskvrnné a tresky bezvousé v podoblasti ICES VI, kdy je podle vědeckých doporučení daná oblast vymezena nevhodným způsobem. Pozměňovací návrhy, které zpravodaj předkládá, jsou podloženy jasnými vědeckými důkazy a zaměřují se na konkrétní články, jež jsou zastaralé nebo v rozporu s udržitelným řízením rybolovu a vyžadují okamžitou pozornost.

Zpravodaj se domnívá, že tento návrh týkající se technických opatření by neměl předjímat rozhodnutí ohledně povinnosti vykládky, která budou přijata v rámci základního nařízení SRP, a že by dočasný charakter tohoto právního aktu měl být jasně spojen s plánovaným regionalizovaným rámcem technických opatření pro zachování rybolovných zdrojů, jakmile bude nová SRP přijata. Technická opatření by měla být pečlivě vypracována pro konkrétní případy a oblasti a nemohou být chápána jako obecná pravidla, jež jsou stejnoměrně platná ve všech členských státech. Z tohoto důvodu je tedy regionalizovaný přístup nezbytný.

Přechodná technická opatření jsou v platnosti od 1. ledna 2010 a vyprší dne 31. prosince 2012. Zpravodaj si je plně vědom, že tato situace ponechává Evropskému parlamentu a Radě velmi málo času na dosažení politické dohody ohledně jednoho z nejkomplexnějších a nejdůležitějších aspektů SRP. Přesto je však odhodlán pracovat se všemi zúčastněnými stranami, aby bylo zajištěno, že do konce tohoto roku budou vhodná a efektivní přechodná opatření zavedena.

POSTUP

Název	Zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů
Referenční údaje	COM(2012)0298 – C7-0156/2012 – 2012/0158(COD)
Datum predložení EP	19.6.2012
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	PECH 3.7.2012
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	ENVI 3.7.2012
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	ENVI 10.7.2012
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Pat the Cope Gallagher 31.5.2012
Projednání ve výboru	12.7.2012 19.9.2012
Datum přijetí	9.10.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 23 –: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Kriton Arsenis, Alain Cadec, Chris Davies, João Ferreira, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Ian Hudghton, Werner Kuhn, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Crescenzio Rivellini, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Isabelle Thomas, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa
Náhradník(ci) přítomný(í) při konečném hlasování	Diane Dodds, Rareş-Lucian Niculescu, Jens Nilsson
Datum předložení	19.10.2012